

Год Победы продолжается

Саратовское предприятие ЗАО "ЭкспоПУЛ" совместно со своим единственным акционером — компанией "New Sensor Corporation" (США) осуществили благотворительную акцию в рамках празднования 60-летия Победы. Ветеранам ПУЛовского производства, участникам Великой Отечественной войны, награжденным боевыми наградами: орденами Красной Звезды, Славы, Отечественной войны, медалями "За отвагу", "За боевые заслуги", "За взятие Вены", "За взятие Варшавы", "За освобождение Ленинграда", была оказана материальная поддержка. Это знак уважения и признательности замечательным людям, вся жизнь которых была посвящена служению Родине — и на фронте, и в заводских цехах.

НА ПРАВАХ РЕКЛАМЫ

ЗАО "ЭкспоПУЛ" было образовано в результате реструктуризации ОАО "Рефлектор" в 1997 году на базе сборочного и заготовительного производств приемно-

усилительных ламп. Предприятие стало продолжателем действующих технологий по изготовлению ламп цокольной серии. Успешное сочетание традиционной технологии с прогрессивными разработками позволило продукции предприятия стать конкурентоспособной на мировом рынке. В 1992 году были установлены деловые контакты с известной американской компанией "New Sensor Corporation", которая по достоинству оценила качество изделий, выпускаемых на саратовском предприятии, а с марта 2000 года стала единственным акционером ЗАО "ЭкспоПУЛ".

На предприятии крепки добрые традиции, ни один ветеран не остается без внимания. Накануне празднования 60-летия Победы более 60 ветеранов ВОВ получили ценные подарки. День Победы перешел в Год Победы, благо-

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ

творительная акция продолжается. В июле материальная поддержка была оказана участникам ВОВ-орденоносцам, среди них: Бабурин Н.В., Качалов В.Н., Белов Т.А., Горнизов Н.А., Степанов Н.К., Грачева М.Ф., Кузнецов В.М. Несмотря на почтенный воз-

раст, они сумели сохранить боевую выправку и стойкость, за каждой их наградой — настоящий подвиг, достойный книг и нашей с вами долгой памяти.

Пожилые люди очень благодарны новому поколению заводчан за постоянную заботу и теплое внимание. Долг каждого — не забывать людей, отдавших все во имя продолжения нашей мирной и счастливой жизни. Пусть Год Победы перейдет в Век Победы!

Владимир АКИШИН



Директор ЗАО "ЭкспоПУЛ" В.В. Чинчиков поздравляет ветерана Великой Отечественной войны В.Н. Качалова, кавалера ордена Красной Звезды, орденов Отечественной войны I и II степени

05-30-13

Translation from Russian

Victory Year Continues

Saratov enterprise CJSC Expo-PUL together with its sole shareholder – New Sensor Corporation (USA) carried out a charity action in connection with celebration of 60th anniversary of Victory in WWII.

Veterans of PUL-production, participants of WWII, rewarded with combat decorations such as: Order of the Red Star, the Glory, the Patriotic War, medals "For fighting merits", "For courage", "For capture of Vienna", "For capture of Warsaw", "For liberation of Leningrad", received material support. This is a sign of respect and gratitude to remarkable people who devoted their lives to Motherland – at the front and in the factory workshops.

CJSC Expo-PUL was founded as a result of restructuring of OJSC "Reflector" in 1997 on the basis of assembly and procurement productions of receiver-amplifying tubes. The plant became a successor of the acting technologies of tubes production. Successful combination of traditional technologies with progressive developments made products of the plant competitive at the world market. In 1992 business contacts were established with the famous American company "New Sensor Corporation" that appreciated quality of the plant production in its true value and in 2000 became a sole shareholder of CJSC Expo-PUL.

The plant has good traditions and pays constant attention to each veteran of WWII. On the eve of Victory Day more than 60 veterans received costly presents. Now the Victory Day becomes the Victory Year, charity actions continue. In July participants of WWII, holders of combat orders received material support. Among them are the following veterans: Baburin N.V., Kachalov V.N., Belov T.A., Fornizov N.A., Stepanov N.K., Gracheva M.F., Kusnetsov V.M. In spite of their venerable age all of them could keep combat spirit and firmness. Behind of their awards there are real heroic deeds, worth of books and our memory.

Veterans are very grateful to the management of the plant and its new generation of workers for constant care and warm attention. Our common duty is not to forget those people who did everything for our peaceful and happy life. Let the Victory Year become the Victory Century.

In the picture Director of CJSC Expo-PUL Chinchikov V.V. congratulates Kachalov V.N., veteran of WWII, holder of Orders of the Red Star, the Great Patriotic War of the 1st and 2nd grade.